בגרות לבתי ספר על-יסודיים סוג הבחינה:

בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשסייז, 2007

מספר השאלון: 401,016102, 401

אנגלית

שאלון אי

(MODULE A) גרסה בי הוראות לנבחן

- .N משך הבחינה: שעה ורבע
- מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים. ٦.

70 נקודות פרק ראשון -- הבנת הנקרא

<u>30</u> נקודות הבנת הנשמע —⁻

100 נקודות סה״כ

מילון דו־לשוני או מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי <u>חומר עזר מותר בשימוש:</u> או מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי:

- <u>הוראות מיוחדות:</u>
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- כתוב את כל תשובותיך ב<u>אנגלית</u> וב<u>עט בלבד. אסור</u> להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

<u>הערה</u>: גם נבחנים בבחינות משנה <u>חייבים</u> להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأوّل: فهم المقروء (٧٠ درجة) اقرأ القطعة التي أمامك، ثمّ أجب عن الأسئلة 1-6 التي تليها. **פרק ראשון: הבנת הנקרא** (70 נקודות) קרא את הקטע שלפניד, וענה על חשאלות 6-1 שאחריו.

Read the report below and then answer questions 1-6.

READING TO DOGS

by Nora Price

When Tom Miller was in second grade he read slowly and sometimes made mistakes. The children laughed at him so he didn't want to read aloud. Tom's teacher decided that the best way to help him was to contact a volunteer program called "Reading to Dogs". In this program, a volunteer comes to the child's school with a trained dog. The child and the dog sit in a room by themselves and the child reads to the dog. The dog is trained to listen carefully to the child while he reads. The child feels relaxed because he knows there is no one to laugh at him. He reads aloud to a dog that doesn't notice that he makes mistakes.

Tom started the program a few months ago. A big, gentle dog named Goldie visits Tom at school three times a week. Goldie sits quietly and never barks while Tom reads to her. She also watches Tom's face while he reads.

From the beginning, Tom loved Goldie and enjoyed reading to her. He read many books to Goldie and his reading improved. Now Tom feels more confident and he likes to read in front of the class. He enjoys reading and his teacher is happy to see the change.

ענה ב<u>אנגלית</u> על השאלות **6-1** על פי

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 6-1 حسب

	הוראות בשאלות. القطعة، وحسب التعليمات في الأسئلة.	הקטע, ועל פי הו
	(٤٠ درجة)	(40 נקודות)
Ans	wer questions 1-6 in English according to the report and the	instructions.
1.	Why didn't Tom want to read in front of the class? Give ONE reason	
	ANSWER:	(6 points)
2.	CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER. (lines 1-8)
	How did Tom's teacher help him? She (—).	
	i) found a special program for him	
	ii) taught him to read aloud	
	iii) told the other children to help him	(6 points)
3.	CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER. (lines 1-8)
	Why does a child feel relaxed when he reads to the dog? Because (
	i) his teacher reads with him	
	ii) he is alone with the dog	
	iii) other children listen to him	-
		(6 points)
4.	PUT A $$ BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 9-11)	
	What did Goldie do when Tom read to her? Goldie (—).	
	i) listened quietly to Tom	
	ii) closed her eyes and fell asleep	•
	iii) barked when Tom read a funny story	
-	iv) tried to play with Tom	
	v) looked at Tom all the time	(2×5=10 points)
_		,
5.	CIRCLE THE CORRECT ANSWER: YES or NO. (lines 12-15)	
	At first, Tom was afraid of Goldie. YES / NO	(6 points)
6.	Why does Tom like to read in front of the class now? Give ONE (lines 12-15)	reason.
	ANSWER:	(6 points)
		(o pomis)

اقرأ الإعلان الذي أمامك، ثمّ أجب عن الأسئلة 7-10 التي تليه.

קרא את המודעה שלפניך, וענה על השאלות 10-7 שאחריה.

Read the notice below and then answer questions 7-10.

BARTON CITY NEEDS YOUR HELP! SAVE THE CITY'S WATER!

Do not waste water! This winter, our city did not have enough rain. Here are some easy things you can do at home and in your garden to save water.

Inside the house

- Turn off the water when you shampoo your hair.
- While you are brushing your teeth, don't leave the water on.
- When you boil water for cooking pasta or an egg, save the water, cool it and use it to water plants.
- Don't leave the water on while you are washing the dishes.

Outside the house

10

5

- Water the grass only twice a week.
- Wash your car with a bucket of water instead of using a hose.
- Plant flowers that don't need a lot of water.

For more information contact: The Water Department at www.watersave.org

. •	أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-10، حسب	ב <u>אנגלית</u> על השאלות 10-7 על פי	
,	الإعلان، وحسب التعليمات في الأسئلة.	יעה, ועל פי ההוראות בשאלות.	
	(۳۰ درجة)	קודות)	30)
Ans	wer questions 7-10 in English accord	ling to the notice and the instruction	ons.
7.	Why did Barton City write this notice?	and the second s	
	ANSWER:		
,	ANSWEX.	(5 po	ints)
	•	· -	
3.	What TWO things can you do in the ba	athroom to save water? (lines 3-8)	-
	ANSWER: (1)		
	(2)	(2x5=10 poi	nts)
J.		(2XX-10 por	
) .	CIRCLE THE NUMBER OF THE COR	RECT ANSWER. (lines 3-8)	-
	After you boil water you can use it again	n to (—).	,
	i) wash dishes		2
	ii) cook other things		e.
	iii) water plants		
		(5 poi	nts)
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,
10.	How can people save water outside? Give	ve TWO examples (lines 9-12)	
LU.	now can people save water outside. Gr	ve <u>rwo</u> examples. (imes 7-12)	
	ANSWER: (1)		
	(2)		
		(0, 5-10 max	:

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (30 points)

الفصل الثاني: فهم المسموع (٣٠ درجة) انتبهوا: جميع الممتحنين (بما في ذلك ممتحنو الإعادة) مِلزَمون بالامتحان في هذا الفصل.

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות) שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) חייבים להיבחן בפרק זה.

<u>הוראות לנבחנים</u>

אתם עומדים לשמוע קטע <u>אחד</u> אשר ישודר <u>פעמיים</u>.

מפחיות משקה לאופניים

- לפני שידור הקטע עיינו בשאלות 15-11.
- רצוי להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى قطعة واحدة، تبتِّ مرّتين.

من عُلَب مشروبات إلى درّاجات هوائية * قبل بثّ القطعة، تمعّنوا في الأسئلة 11-15.

- من المحبّد البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البتّ الأوّل للقطّعة .

Instructions

You are about to hear ONE passage which will be broadcast TWICE.

Cans Into Bicycles

- Before the first broadcast, read questions 11-15.
- It is best to start answering the questions only after the first broadcast of the passage.

من عُلَب مشروبات إلى درّاجات هوائية أجب عن الأسئلة 15-11 حسب البثّ وحسب التعليمات في الأسئلة. وحسب التعليمات في الأسئلة. ٣٠٠ درجة، لكلّ إجابة صحيحة – ٥ درجات)

מפחיות משקה לאופניים

ענה על השאלות **15-11** על פי השידור, ועל פי ההוראות בשאלות. (30 נקודות; לכל תשובה נכונה — 5 נקודות)

Answer questions 11-15 according to the broadcast and the instructions.

CANS INTO BICYCLES

- 11. CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.
 - What does Jim do? He (-).
 - i) builds special bicycles
 - ii) fixes broken bicycles
 - iii) sells old bicycles
- 12. CIRCLE THE CORRECT ANSWER: YES or NO.

 Jim gets money for his work. YES / NO
- 13. CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

Who helped Jim collect cans and bottles?

- i) The workers.
- ii) His neighbors.
- iii) The children.
- 14. PUT A $\sqrt{}$ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

What were the results of collecting cans and bottles?

- i) Jim bought new bicycles.
- ii) Jim bought bicycle parts.
- iii) Other shops opened in the neighborhood.
- iv) The neighborhood was clean.
- v) Jim paid his workers.
- **15.** CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER. People work at "Cans Into Bicycles" because they want to (—).
 - i) make money
 - ii) help the children
 - iii) become famous

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך